Inhaltsverzeichnis

Rolf Kailuweit/Stefan Pfänder
Eröffnung: zu einer frankophonen Sprach- und Medienwissenschaft 7

Simone Roggenbuck
De la différence à la téléprésence.
Pour une tradition «médiologique» de Saussure à Virilio 13

Rolf Kailuweit
»Ecriture« versus »Transkription« 25

Sophie Salin
Nietzsche, Freud und Deleuze hinter den Spiegeln.
Die Schrift als Medium der Transkription von unbewussten
Körperkräften und Bildern 39

Juan Antonio Ennis
Migration, Medien, (De-)Territorialisierungen: Skizze eines Vorschlages 57

Nils Röller
French dialog – Vilém Flusser und Fred Forest 61

Barbara Frank-Job
Formen und Folgen des Ausbaus französischer Nähesprache in
computervermittelter Kommunikation 71

Stefan Pfänder & Jörg Wagner
Warum wir sprechen, wenn wir klicken.
Die Mensch-Maschine-Interaktion als zukunftsweisendes Themenfeld
für sprach- und medienwissenschaftliche Module in germanistischen und
romanistischen Studiengängen (FrankoMedia/CreatingCultures) 89

Susanne Hoberg
Fingierte Mündlichkeit in der französischen Romanliteratur zwischen
1750 und 1850. Eine computergestützte korpuslinguistische Analyse 99

Angela Weißhaar
Das Voice-Over-Verfahren – Probleme des Sprach- und
Kulturtransfers exemplifiziert an einer zweisprachigen Dokumentation
(französisch-deutsch) zum Thema Pädagogik des Senders ARTE 109

Gudrun Held
Le texte spectacle – Überlegungen zu Veranschaulichungsstrategien
auf multimodalen Printtexten 125

Bibliografische Informationen
http://d-nb.info/995795754

digitalisiert durch DEUTSCHE NATIONAL BIBLIOTHEK

Eva Staudinger
E-Défense de la langue française 145

Chiara Polverini
„Ich sehe, was man sonst nicht sieht und das ist: die Realität."
Vom Metatheater zum Metafilm: intermediale Ebenen von
Pirandello zu Truffaut 155

Autorinnen und Autoren 163